stomdevice

Инструкция по эксплуатации

INTRA K-LUX 200 - 1.000.6717 | INTRA K-LUX 200 F - 1.002.1912

KaVo. Dental Excellence.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

Оглавление

1 Информация для пользователей 6
2 Безопасность 8
2.1 Указания по технике безопасности 8
2.1.1 Предупреждающий знак 8
2.1.2 Структура 8
2.1.3 Описание степеней опасности 9
2.2 Указания по технике безопасности 11
3 Описание изделия 21
3.1 Целевое назначение — использование по назначению 22
3.2 Технические характеристики 25
3.2.1 Работа с лампой высокого давления 29
3.3 Температура транспортировки и хранения 29
3.4 Условия эксплуатации 30
4 Ввод в эксплуатацию и вывод из эксплуатации 31

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

5 Эксплуатация 32
5.1 Подключение приводного мотора к питающему шлангу 32
5.2 Регулирование подачи спрей-воды 34
5.3 Закрепление инструментальных насадок на приводном моторе 35
5.4 Снятие насадки с приводного мотора 38
6 Проверка и устранение неисправностей 39
6.1 Проверка неисправностей при первом вводе в работу 39
6.2 Устранение неисправностей 42
6.2.1 Замена лампы высокого давления 42
6.2.2 Замена уплотнительных колец 44
7 Этапы обработки согласно ISO 17664 47
7.1 Подготовка в месте применения 47
7.2 Очистка 48
7.2.1 Ручная наружная очистка 49
7.2.2 Машинная наружная очистка 51
7.2.3 Ручная внутренняя очистка 51

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

7.2.4 Машинная внутренняя очистка ... 53
7.3 Дезинфекция ... 54
7.3.1 Ручная наружная дезинфекция ... 55
7.3.2 Ручная внутренняя дезинфекция ... 56
7.3.3 Машинная наружная и внутренняя дезинфекция ... 57
7.4 Сушка ... 57
7.5 Средства и системы для ухода - техническое обслуживание ... 59
7.6 Упаковка ... 60
7.7 Стерилизация ... 61
7.8 Хранение ... 61
8 Вспомогательные средства ... 62
9 Гарантийные обязательства ... 63

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

1 Информация для пользователей

Многоуважаемый пользователь!

KaVo предлагает вам свое новое высококачественное изделие. Для обеспечения бесперебойной, экономной и безопасной работы следует соблюдать приведенные ниже указания.

© KaVo Dental GmbH

Символы

	См. главу «Техника безопасности/предупреждающий знак»
	Важная информация для пользователей и технических специалистов

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

▶	Действия, которые нужно выполнить
CE	Маркировка CE (Communauté Européenne). Изделие с этой маркировкой соответствует требованиям соответствующей директивы ЕС.
	Не подлежит стерилизации

Целевая группа

Данный документ предназначен для врача-стоматолога и его ассистента. Глава "Ввод в эксплуатацию" предназначена также для технических специалистов.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

2 Безопасность

2.1 Указания по технике безопасности

2.1.1 Предупреждающий знак

	Предупреждающий знак

2.1.2 Структура



⚠ ОПАСНОСТЬ

Во введении описывается вид и источник опасности.

В данном разделе описаны возможные последствия несоблюдения указаний.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

- Опциональная операция содержит необходимые меры по предотвращению опасностей.

2.1.3 Описание степеней опасности

Приведенные здесь указания по технике безопасности с тремя уровнями опасности служатдля предотвращения материального ущерба и травм.



⚠ ОСТОРОЖНО!

ОСТОРОЖНО!

обозначает опасную ситуацию, которая может приводить к материальному ущербу или легким или средней тяжести травмам.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

обозначает опасную ситуацию, которая может привести к тяжелым или смертельным травмам.



⚠ ОПАСНОСТЬ

ОПАСНОСТЬ

обозначает максимальный риск в связи с ситуацией, которая может приводить непосредственно к тяжелым или смертельным травмам.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

2.2 Указания по технике безопасности



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасность из-за неправильной обработки изделий.

Из-за зараженных изделий существует опасность инфицирования.

- Примите соответствующие меры по защите людей.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасность для стоматолога и пациентов.

Неравномерный уровень шума при работе, сильная вибрация, перегрев, нарушение балансировки или слишком малое удерживающее усилие.

- Прекратите работу и проинформируйте службу сервиса.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасности из-за воздействия электромагнитных полей

Электромагнитные поля могут нарушать функционирование имплантированных систем (таких как, например, кардиостимуляторы).

- Опросить пациентов перед началом лечения и проинформировать об опасностях!

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Электричество.

Поражение электрическим током из-за неверного подключения систем не производства KaVo к изделию.

- При монтаже и эксплуатации медицинского изделия на оборудовании иных изготовителей соблюдать положения «Защита от поражения электрическим током», «Ток утечки» и «Отсутствие заземления рабочего органа» согласно DIN EN IEC 60601-1.
- Обеспечить комбинацию медицинского изделия только с допущенной фирмой KaVo стоматологической установкой.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасность в случае прямого облучения.

Ослепление.

- Не смотреть прямо на лампу.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice



⚠ ОСТОРОЖНО!

Риск при отсутствии устройств управления.

Отсутствие устройств управления для изменения числа оборотов и направления вращения может создавать опасные ситуации.

- Подключенная стоматологическая установка должна иметь устройства управления для изменения числа оборотов и направления вращения.
- В сопроводительной документации к стоматологической установке в связи с ответственностью должно содержаться указание относительно влияния на безопасность, надежность и производительность.
- Допускается комбинация только с допущенной фирмой KaVo стоматологической установкой.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice



⚠ ОСТОРОЖНО!

Повреждения из-за загрязненного и влажного охлаждающего воздуха.

Загрязненный и влажный охлаждающий воздух может приводить к функциональным неполадкам и преждевременному износу подшипников.

- Необходимо обеспечить подачу сухого, очищенного и не содержащего загрязнений охлаждающего воздуха в соответствии с требованиями DIN EN ISO 7494-2.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice



⚠ ОСТОРОЖНО!

Повреждения из-за загрязненной воды.

Позаботиться о том, чтобы качество воды в общем соответствовало стандарту DIN EN ISO 7494-2. Допустимое значение pH от 7,2 до 7,8.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice



⚠ ОСТОРОЖНО!

Преждевременный износ и неисправности из-за неправильной укладки на хранение перед длительными перерывами в работе.

Сокращение срока службы изделия.

- Перед длительными перерывами в работе необходимо в соответствии с руководством очистить медицинское изделие, выполнить операции по уходу, после чего хранить в сухих условиях.



Указание

Данное медицинское изделие в сочетании со стоматологической установкой соответствует требованиям стандарта DIN EN IEC 60601-1.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

К выполнению ремонта и технического обслуживания изделия KaVo допускаются:

- Технические специалисты представительств KaVo во всем мире
- Технические специалисты, обученные специально в компании KaVo

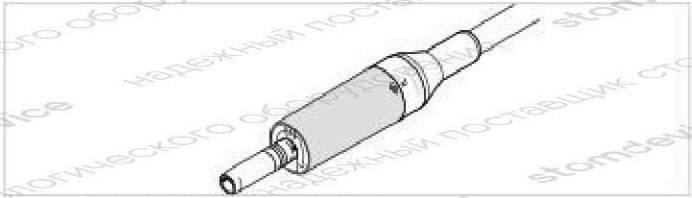


На основании Директивы ЕС по старым электрическим и электронным устройствам мы заявляем, что данное изделие подпадает под действие указанной Директивы и должно подвергаться на территории Европы специальной утилизации. Более подробную информацию Вы можете получить в KaVo или в отделах специализированной продажи стоматологического оборудования.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

3 Описание изделия



INTRA K-LUX 200 (**Арт. № 1.000.6717**)

INTRA K-LUX 200 F (**Арт. № 1.002.1912**)

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

3.1 Целевое назначение — использование по назначению

Целевое назначение:

Микромотор:

- представляет собой стоматологический низковольтный электрический микромотор, соответствующий стандартам EN ISO 14457 и DIN ISO 80601-2-60, и классифицируется как рабочая часть типа B
- предназначен для эксплуатации/приведения в движение стоматологического прямого/углового наконечника, имеющего подключение согласно ISO 3964
- не имеет допуска для эксплуатации во взрывоопасных зонах

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

- предназначен только для стоматологического лечения в стоматологической практике; запрещается любое использование не по назначению или внесение изменений в конструкцию изделия, так как это может иметь опасные последствия
- является медицинским изделием, изготовление и использование которого регламентируется соответствующими государственными нормами и правилами

Использование по назначению:

Согласно этим положениям, данное изделие разрешается применять только опытным пользователям и только в описанных целях. При этом необходимо соблюдать

- действующие правила охраны труда;
- действующие правила предупреждения несчастных случаев;

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

- данную инструкцию по эксплуатации

Согласно этим положениям пользователь обязан:

- использовать только исправное оборудование;
- использовать оборудование строго по назначению;
- следить за своей безопасностью, а также за безопасностью пациентов и третьих лиц;
- не допускать заражения при пользовании изделием.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

3.2 Технические характеристики

Электронное оборудование микромотора	№ материала 0.641.1020, 0.641.1120, 0.641.1140, 0.696.0161 и 1.004.4317
Номинальное напряжение микромотора	26 В постоянного тока
Номинальная скорость вращения микромотора	40 000 $мин^{-1}$ при 26 В
Номинальный вращающий момент микромотора	2,6 Нсм

Параметры подключения и схему присоединения со стороны микромотора следует выяснить у изготовителя.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

Рабочий режим	Повторно-кратковременный режим 2 мин вкл., 5 мин выкл.
Выход воздуха на переходнике микромотора	7,5 ± 1,5 норм. л/мин
Расход охлаждающего воздуха	32 ± 4 норм. л/мин
Охлаждающий воздух	2,5—4,5 бар (36—65 psi)
Спрей-воздух	1,0—2,5 бар (15—36 psi)
Спрей-вода	0,8—2,0 бар (12—29 psi)

Требования к воздуху

Качество воздуха согласно DIN EN ISO 7494-2	Сухой, без масла, без загрязнений, без биологических заражений
Воздушный фильтр, предоставляемый заказчиком	< 20 мкм

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

Требования к воде

Качество воды согласно DIN EN ISO 7494-2	Питьевая вода
Значение ph	7,2 - 7,8
Водяной фильтр предоставляет заказчик	< 80 мкм

Допускается присоединение любых стоматологических прямых и угловых наконечников с подключением согласно DIN EN ISO 3964.



Указание

Соблюдайте инструкцию по эксплуатации изделия, используемого с мотором INTRA LUX. Проверьте пригодность изделия для работы с мотором INTRA LUX.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice



Указание

Предусмотрено использование в системах KaVo:

- ESTETICA E80/ESTETICA E70/ESTETICA E50/ESTETICA E30/ Status 1080/Globus 1078/Primus 1058



Указание

Для микромотора INTRA K-LUX 200/K-LUX 200 F разрешается только комбинация с указанным электронным оборудованием микромотора.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

3.2.1 Работа с лампой высокого давления

Рабочее напряжение лампы высо-кого давления	макс. 3,2 В пост. тока
Мощность лампы высокого давле-ния	макс. 2,5 Вт

3.3 Температура транспортировки и хранения

⚠ ОСТОРОЖНО!



Опасность при вводе медицинского оборудования в эксплуатацию после хранения в холодном помещении.

Это может привести к отказу оборудования.

- Холодное оборудование перед вводом в эксплуатацию довести до температуры 20 °C - 25 °C (68 °F - 77 °F).

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

	Температура: от -20 °C до +70 °C (от -4 °F до +158 °F)
	Относительная влажность воздуха: от 5 % до 95 %, без образования конденсата
	Атмосферное давление: от 700 гПа до 1060 гПа (от 10 psi до 15 psi)
	Защищать от воздействия влаги

3.4 Условия эксплуатации

Температура: от +5 °C до +40 °C (от 41 °F до 104 °F)

Максимальная относительная влажность воздуха: < 80 %

Атмосферное давление: от 700 гПа до 1060 гПа (от 10 фкд до 15 фкд)

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

4 Ввод в эксплуатацию и вывод из эксплуатации



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасность из-за загрязненных изделий.

Опасность заражения врача и пациента.

- Перед первым вводом в эксплуатацию и после каждого использования выполнять обработку и изделия и принадлежностей.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Утилизируйте изделие надлежащим образом.

Перед утилизацией произведите соответствующую подготовку изделия и принадлежностей.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

5 Эксплуатация



Указание

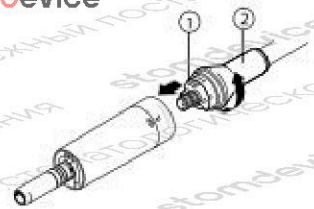
Перед началом каждого рабочего дня следует не менее 2 минут промывать проводящие воду системы (со снятыми передающими инструментами), а при опасности заражения из-за возврата/обратного подсоса необходимо, при известных обстоятельствах, выполнять процедуру промывки после каждого пациента, в течение 20 - 30секунд.

5.1 Подключение приводного мотора к питающему шлангу

- Уплотнительные кольца на питающем шланге слегка смазать средством KaVo Spray.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice



- Вставить штепсельное соединение ① в подшипниковый щит двигателя, при этом штепсельные контакты должны быть в правильном положении.

- Завинтить резьбовое соединение ② по направлению стрелки.

Указание

Информацию о присоединении шланга запросить у изготовителя.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

5.2 Регулирование подачи спрей-воды



⚠ ОСТОРОЖНО!

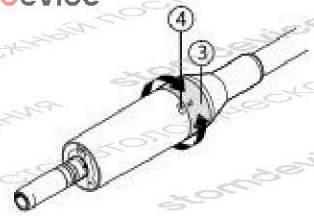
Опасность из-за недостаточной подачи спрей-воды.

Повреждение зуба по причине перегрева.

- Обеспечить соответствующую скорость вращения микромотора в зависимости от подготовки.
- Использовать необходимый минимальный объем спрей-воды.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice



- Покрутить регулировочную втулку ③ вправо и влево, чтобы плавно настроить долю воды в спрее.

⇨ Если надпись „KaVo" на регулирующей втулке совпадает с кнопкой ④, это означает, что проход максимально открыт.

5.3 Закрепление инструментальных насадок на приводном моторе

Можно устанавливать все прямые и угловые наконечники с разъемом INTRAmatic DIN EN ISO 3964.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ



⚠ ОСТОРОЖНО!

Установка и снятие инструментов во время вращения.

Может привести к повреждениям.

- Не устанавливать и не снимать инструменты во время вращения.
- Используйте только исправные насадки.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice



⚠ ОСТОРОЖНО!

Убедиться в надежной фиксации инструмента на микромоторе.

Случайное отсоединение инструмента от микромотора во время стоматологической процедуры может представлять опасность для пациента и пользователя.

- Перед каждой процедурой проверять, потянув инструмент, защелкнулся ли он и надежно ли зафиксирован.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice



- Насадить инструмент KaVo на микромотор и с небольшим нажимом закрутить по направлению стрелки, пока носок стопора не защелкнется.

5.4 Снятие насадки с приводного мотора

- Снимите инструмент с мотора в направлении оси.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

6 Проверка и устранение неисправностей

6.1 Проверка неисправностей при первом вводе в работу



⚠ ОСТОРОЖНО!

Опасность из-за горячей лампы.

Опасность получения ожогов.

- Лампы не касаться сразу после окончания работы. Дать лампе охладиться

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice



⚠ ОСТОРОЖНО!

Отсутствие или повреждение уплотнительных колец.

Неисправности и преждевременный выход из строя.

- Убедиться в том, что все уплотнительные кольца имеются на переходнике и не повреждены.



Указание

При отсутствии или повреждении уплотнительного кольца запрещается продолжение работы.

Во время холостого хода мотор сильно нагревается:

- Проверьте количество охлаждающего воздуха.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

Мотор при нагрузке сильно нагревается:

- Проверьте насадку.

При прерывании вращения / неровном вращении:

- Проверьте подключение шланга.

Отсутствует уплотнительное кольцо соединительного зажима мотора:

- Замените уплотнительные кольца.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

6.2 Устранение неисправностей

6.2.1 Замена лампы высокого давления



⚠ ОСТОРОЖНО!

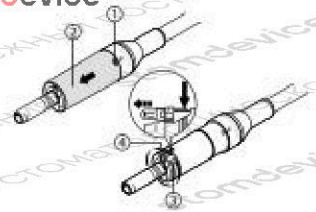
Опасность из-за горячей лампы.

Опасность получения ожогов.

- Лампы не касаться сразу после окончания работы. Дать лампе охладиться

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice



- Прижать кнопку ① и одновременно снять втулку ② в направлении стрелки.
- Вращать кольцо ③ до тех пор, пока не откроется доступ к лампе ④.
- Лампу ④ сместить в направлении стрелки из патрона и вытащить ее.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

- Новую лампу уложить в углубление таким образом, чтобы контактные поверхности совпадали с контактными поверхностями патрона.

- Задвинуть лампу в патрон. Для фиксации лампы повернуть кольцо ③, надеть втулку ② и зафиксировать.

6.2.2 Замена уплотнительных колец



⚠ ОСТОРОЖНО!

Вазелин, масла или другие жиры.

Это может приводить к неполадкам в работе.

- Не применять для этого изделия вазелин, масла или другие жиры.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

Указание

Уплотнительные кольца на буртике двигателя разрешается смазывать только ватным тампоном, смоченным средством KaVo Spray.

- Уплотнительные кольца сжать пальцами, чтобы образовалась петля.
- Кольца сместить вперед и снять.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice



- Вставить в канавки новые уплотнительные кольца и сбрызнуть средством KaVo Spray.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

7 Этапы обработки согласно ISO 17664

7.1 Подготовка в месте применения



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасность из-за неправильной обработки изделий.

Из-за зараженных изделий существует опасность инфицирования.

- Примите соответствующие меры по защите людей.

- Незамедлительно удалите остатки цемента, композита или крови.
- Выполняйте обработку медицинского изделия как можно скорее после его использования.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

- Медицинское изделие следует доставлять на место обработки в сухом виде.
- Не помещайте в растворы и т. п.

7.2 Очистка



⚠ ОСТОРОЖНО!

Неисправности из-за очистки в ультразвуковом аппарате.

Повреждение изделия.

- Очищать только вручную!

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

7.2.1 Ручная наружная очистка

Необходимые принадлежности:

- питьевая вода 30 °C ± 5 °C (86 °F ± 10 °F)
- Мягкая чистая хлопчатобумажная салфетка без ворса



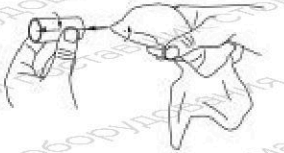
- Снимите втулку с микромотора (1 раз в неделю).

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice



- Протрите корпус микромотора и переходник для насаживания инструмента сухой салфеткой и удалите остатки масла.



- Протрите втулку микромотора изнутри и снаружи смоченной водой хлопчатобумажной салфеткой и затем высушите ее мягкой хлопчатобумажной салфеткой.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

- Для обеспечения бесперебойной работы рекомендуется раз в полгода очищать канавки для уплотнительных колец. Для этого снимите все 3 уплотнительных кольца с цилиндрического конца переходника и влажной хлопчатобумажной салфеткой без ворса очистите канавки от налипших частиц и извести.

7.2.2 Машинная наружная очистка

Не применяется.

7.2.3 Ручная внутренняя очистка

Не применяется.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice



Указание

Стоматологический микромотор представляет собой часть водопроводящей системы стоматологической установки. В трубопроводах может наблюдаться образование скоплений микроорганизмов и биопленок. Это может привести к риску инфицирования.

Отсюда вытекает необходимость соблюдения следующих требований в стоматологической практике:

- Водопроводящие системы следует промывать в начале рабочего дня (без установленных передающих инструментов) в течение 2 минут во всех точках забора воды.
- После лечения каждого пациента использованные точки забора холодной воды следует продувать воздухом и/или промывать водой в течение не менее чем 20 секунд.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

- Длительная/интенсивная стерилизация водопроводящих систем производится через стоматологическую установку. Необходимо учитывать совместимость материалов с используемыми дезинфицирующими средствами.

7.2.4 Машинная внутренняя очистка

Не применяется.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

7.3 Дезинфекция

⚠ ОСТОРОЖНО!



Неисправности из-за использования емкости для дезинфекции или содержащего хлор дезинфицирующего средства.

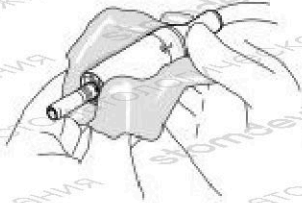
Повреждение изделия.

- Дезинфицировать только вручную!

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

7.3.1 Ручная наружная дезинфекция



На основании данных по совместимости материалов KaVo рекомендует следующие изделия. Производитель дезинфицирующего средства должен гарантировать микробиологическую эффективность.

- Mikrozid AF, производитель Schülke&Mayr (жидкость или салфетки)
- FD 322, производитель Dürr Dental

Необходимые вспомогательные средства:

- Салфетки для очистки изделия.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

- Дезинфицирующее средство разбрызгать на салфетку, затем протереть ею изделие и оставить действовать согласно инструкции изготовителя дезинфицирующего средства.
- Соблюдайте инструкцию по использованию дезинфицирующего средства.



Указание

Не погружать микромотор в емкость для дезинфекции!

7.3.2 Ручная внутренняя дезинфекция

Не применяется.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

Для этого изделия не предусмотрена ручная внутренняя дезинфекция.

7.3.3 Машинная наружная и внутренняя дезинфекция

Не применяется.

7.4 Сушка



Указание

Хранить микромотор в сухом виде. Влажность может привести к коррозии и иным повреждениям изделия.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

Ручная сушка

- Если после очистки или дезинфекции еще имеется остаточная влага, следует удалить ее с помощью мягкой хлопчатобумажной салфетки.
- Следует аккуратно продуть демонтированную втулку небольшим количеством сжатого воздуха снаружи и изнутри, пока капли воды не исчезнут.

Машинная сушка

Не применяется.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

7.5 Средства и системы для ухода - техническое обслуживание

Места опоры моторов INTRA LUX оснащены высококачественной непрерывной смазкой.



Указание

Выходящее из углового наконечника средство для ухода (масло, чистящее или дезинфицирующее средство) может попасть в двигатель и нарушить его работу. Поэтому выполняйте уход только по указаниям, прилагающимся к инструментам.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice



Указание

Один раз в неделю снимайте втулку микромотора и протирайте ее влажной салфеткой изнутри и снаружи. Протрите открытый микромотор снаружи сухой салфеткой.

7.6 Упаковка

Не применяется.



Указание

Только съемную втулку микромотора можно стерилизовать в автоклаве при температуре до 135 °C.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

7.7 Стерилизация



Не применяется.



Указание

Только съемную втулку микромотора можно стерилизовать в автоклаве при температуре до 135 °C.

7.8 Хранение

Подготовленные продукты должны храниться защищенными от пыли и по возможности стерильными в сухом, темном и прохладном помещении.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

8 Вспомогательные средства

Поставляются через специализированную торговую сеть.

Краткое описание материала	Арт. №
Лампа высокого давления	1.002.2928
Уплотнительное кольцо	0.200.6120
Трубка расходомера	0.411.4441

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

9 Гарантийные обязательства

Для данного медицинского изделия KaVo действуют следующие гарантийные условия:

KaVo принимает на себя гарантийное обязательство перед конечным пользователем по безупречному функционированию, по отсутствию дефектов материалов или их обработки в течение 24 месяцев со дня выставления счета при соблюдении следующих условий:

В случае обоснованных жалоб компания KaVo EWL обеспечит бесплатную доставку для замены или ремонт. Любые другие претензии, в частности по возмещению ущерба, исключены. В случае задержки и грубой задолженности или умысла это справедливо лишь в той мере, насколько это не противоречит обязывающим предписаниям закона.

Фирма KaVo не несет ответственности за дефекты и их последствия, возникшие или могущие возникнуть в результате естественного износа, ненадлежащего обращения, ненадлежащей очистки, ухода или об-

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

служивания, несоблюдения указаний по эксплуатации или подключению, обызвествления или коррозии, загрязнения подаваемого воздуха или воды, а также химических или электрических воздействий, являющихся необычными или недопустимыми согласно указаниям фирмы KaVo или другим указаниям. Гарантийное обязательство не распространяется, в общем случае, на лампы, световоды из стекла или стекловолокна, изделия из стекла, резины и на постоянство цвета деталей из пластмасс.

Любая ответственность исключена в том случае, если дефекты или их последствия являются результатом вмешательства в изделие или изменений в нем, выполненных покупателем или третьими лицами, не авторизированными фирмой KaVo.

Гарантийные обязательства могут быть выполнены только в том случае, если для изделия имеется подтверждение о покупке в виде копии счета или накладной. На них должны быть четко указаны торговая организация, дата продажи, тип и серийный номер.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

1.001.1101 - kb - 20131030 - 03 - ru

KaVo. Dental Excellence.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ